



22 BYRUM

15 GRAFIKERE

11 FOREATTERE

= GRAPHIC VS. POETRY TRAIL

Graphic vs. Poetry Trail

Grafikere

Hanne Christoffersen
info@happycamel.dk
Torvet

Kim Bargsteen
landbasen@io.dk
Stines Gård

Ulla Ersland
ersland@grafisk.dk
Jessens Mole

Anne Hansen
annehansen_@yahoo.dk
Sankt Peder Stræde

Leif Kjøl
leifk@mail.dk
Haveforeningen Solbakken

Camilla Kæraa
kcamilla@mail.dk
Tårnet Vor Frue kirke

Kirsten Bøgebjerg Manczak
mamatom@manczak.dk
Mølledammen
Kolumba Rium (Urnegården)

Astrid Mink
kunst@astridmink.dk
Kloster Plads
Ørkildsborg

Ann-Kerstina Nielsen
info@ann-kerstina.dk
Munkestræde
Christiansmindestien

Carsten Voetmann
carsten.v@mail.dk
Kyseborgstræde
Træskibsbroen

Trine Skov Bruun
Tlf: 62 20 11 63
Krøyers Have

Ulla Dencher
ulla@dencher.dk
Den runde lystbådehavn
Ribers Gaard

Marian Rune
munnie@helnaeskogh.dk
Arne B.

Anne Grete Tofte Weber
ag@jwluftfoto.dk
Salig Simons Gaard
Den tyrkiske have

Jeanette Thorup
j.thorup@grafisk.dk
Maritimt Center
Sct. Nikolai Stræde

GRAPHIC VS. POETRY TRAIL

EN REJSE TIL BYENS INDRE

Ingen ved bedre end du, vise Kublai, at man aldrig må
forveksle byen med de udsagn, der beskriver den.
Italo Calvino, De usynlige byer

The Graphic
vs.
Poetry Trail

Sted: Kyseborgstræde
Grafik: Carsten Voetmann
Tekst: Kenneth Skipper

Sted: Krøyers Have
Grafik: Trine Bruun
Tekst: Jesper Wung-Sung

Sted: Mølledammen
Grafik: Kirsten Manczak
Tekst: Carsten Bang

Sted: Kloster Plads
Grafik: Astrid Mink
Tekst: Kim Linnet

Sted: Sct. Nicolai Stræde
Grafik: Jeanette Thorup
Tekst: Ursula Chris

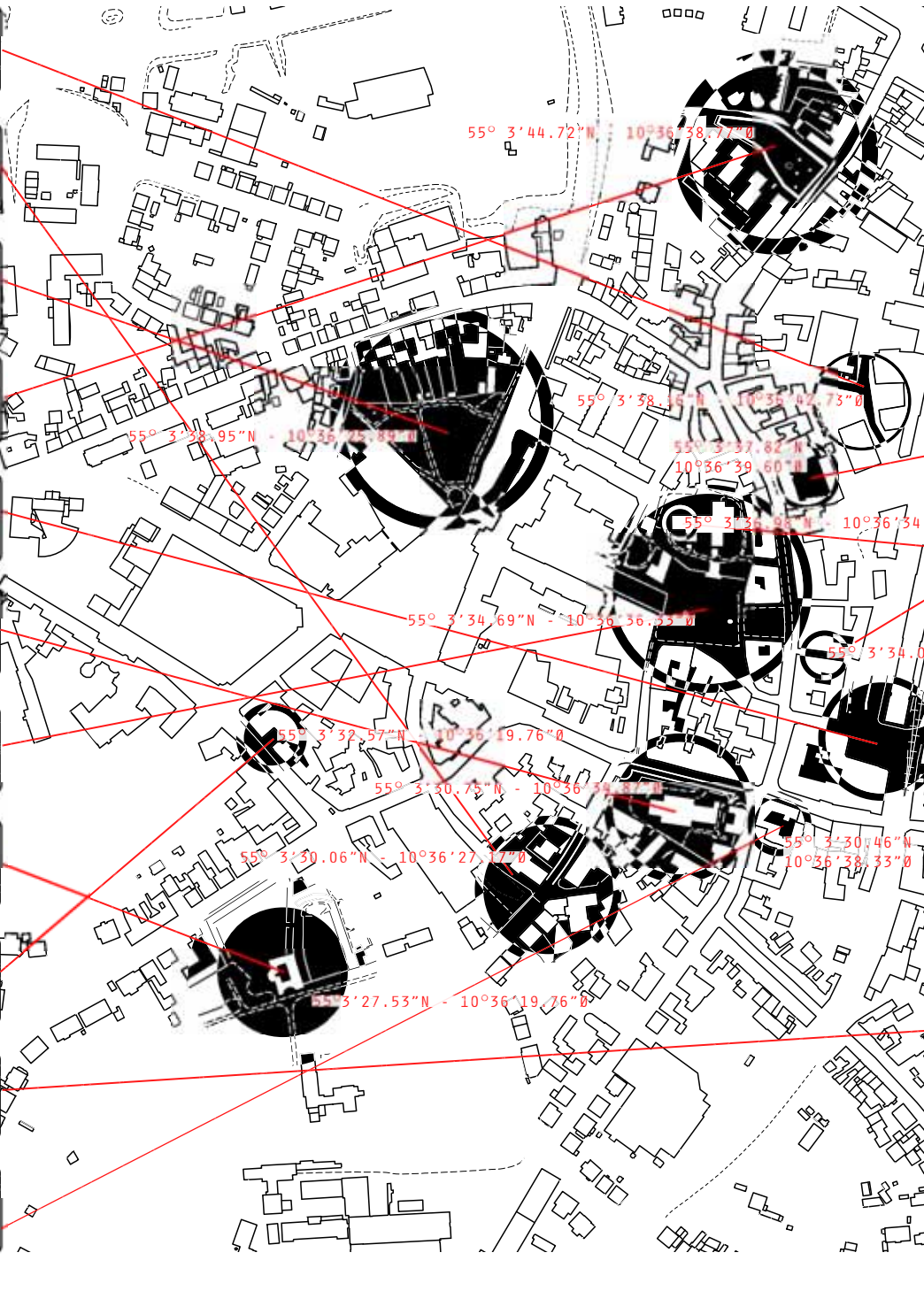
Sted: Torvet
Grafik: Hanne Christoffersen
Tekst: vagn Remme

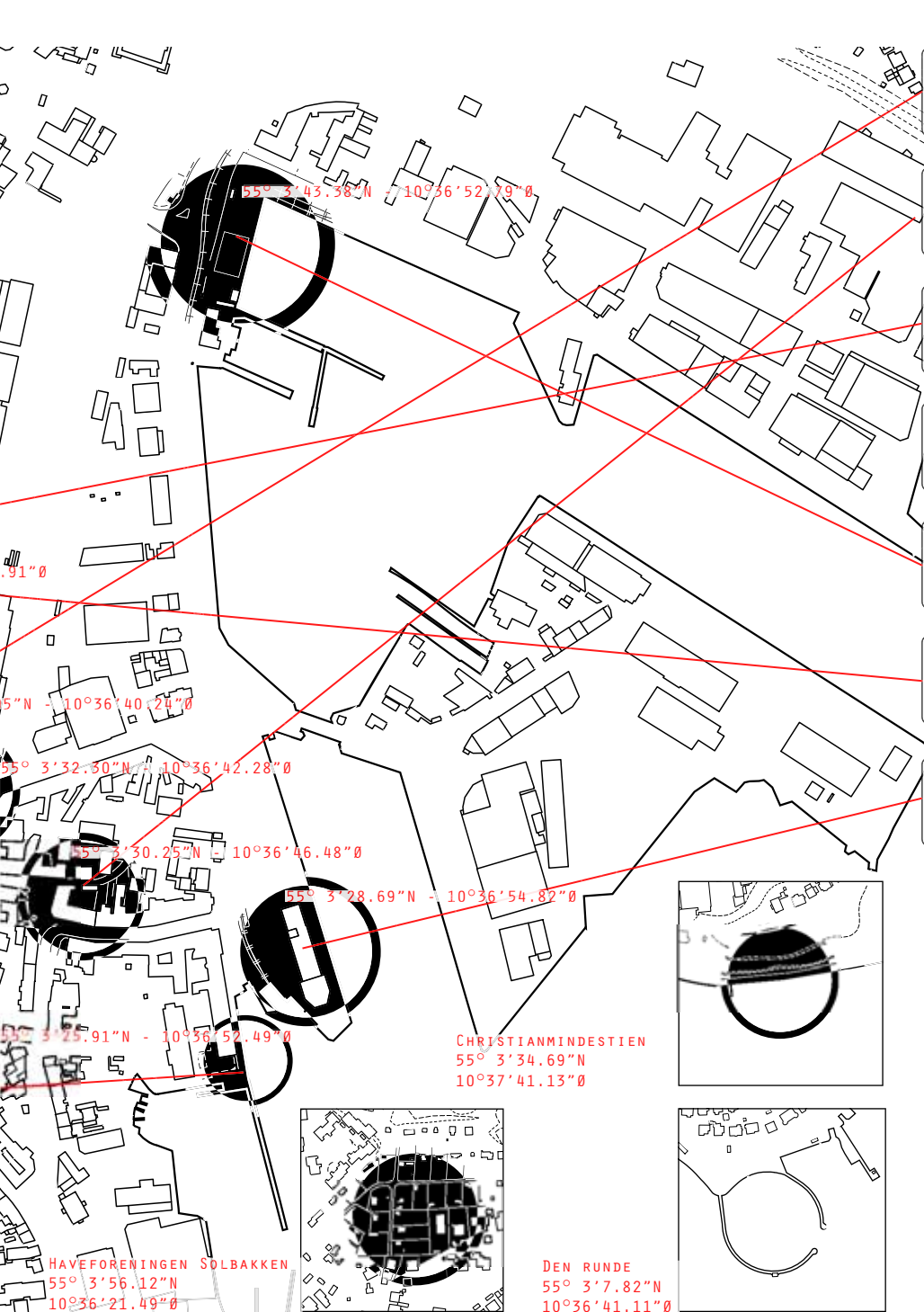
Sted: Kolumba Rium
Grafik: Kirsten Manczak
Tekst: Jo Herman

Sted: Arne B.
Grafik: Marian Rune
Tekst: Ursula Chris

Sted: Træskibsbroen
Grafik: Carsten Voetmann
Tekst: Janus Herikke

Sted: Salig Simons Gaard
Grafik: Anne Grete Weber
Tekst: Karsten Lund





Sted: Munkestræde
Grafik: Ann-Kerstina Nielsen
Tekst: Vagn Remme

Sted: Sankt Peder Stræde
Grafik: Anne Hansen
Tekst: Jo Herman

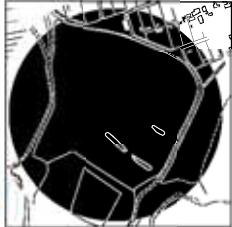
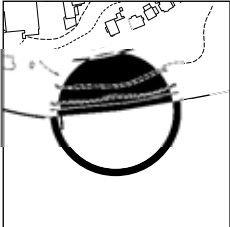
Sted: Ribers Gaard
Grafik: Ulla Dencher
Tekst: Carsten Bang

Sted: Stines Gaard
Grafik: Kim Bargsteen
Tekst: Sofie L. Streng

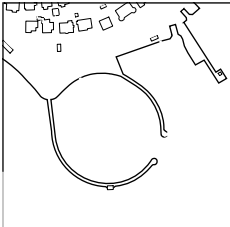
Sted: Jessens mole
Grafik: Ulla Erslund
Tekst: Janus Herikke

Sted: Tårnet Vor Frue Kirke
Grafik: Camilla Kæraa
Tekst: Sofie L. Streng

Sted: Maritimt center
Grafik: Jeanette Thorup
Tekst: Karsten Lund

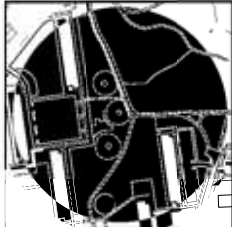


ØRKILDSBORG
55° 4' 1.48\"/>



CHRISTIANMINDESTIEN
55° 3' 34.69\"/>

DEN TYRSKISKE HAV
55° 4' 33.77\"/>



HAVEFORENINGEN SOLBAKKEN
55° 3' 56.12\"/>

DEN RUNDE
55° 3' 7.82\"/>

Kære læser

Den der kommer til Svendborg med et forstørrelsesglas og ser godt efter, kan finde et lille punkt, der ikke er større end et knapenålshoved, og når det bliver forstørret, kan man se, at det har tage, antenner, tagvinduer, havne, fodgængerovergange, kiosker på torvene og stadion. Punktet bliver ikke ved med at være så lille; efter et års tid er det blevet på størrelse med en muslingeskal, og derefter som et køje og senere som et møllehjul. Og til sidst bliver det til en by i naturlig størrelse, der ligger inde i den første by; en ny by der vokser frem i midten af den gamle og skubber den udefter.

Værket her er blevet til for at give et nyt syn på Svendborg. Eller mere poetisk kunne man sige at Graphic vs. Poetry Trail forsøger at åbne nye døre, der kan skabe nye forståelser og visioner for Svendborg. Om det sker er ikke lagt i hænderne på kunstnerne, men i dine hænder. De steder du færdes til daglig eller møder som besøgende for første gang, tænker du måske ikke nærmere over. Normalt skal vi blot fra A til B, men hvad er det for steder du passerer, hvad betyder de for dig, og for den måde du oplever og fortæller om Svendborg på?

En af tankerne med at lade kunstnere fortolke steder i Svendborg er, at skabe nye syn på de mange særegne steder, der er i Svendborg. Hvad gør de ved dig og hvad vil du gøre med dem?

I et samarbejde mellem Svendborg Kommune og lokale kunstnere er værket blevet til på den måde, at én grafiker og én forfatter har fået ét fælles sted, som de skulle lade sig inspirere af og arbejde ud fra. Der er i alt udvalgt 22 steder i Svendborg som 15 grafikere og 11 forfattere har skrevet om. Du kan læse bogen fra opslag til opslag, eller du kan tage den med ud i byen, og bruge de gps-koordinater, der er i bogen. Finde stederne og selv være med til at opleve dem. Publikationen er gratis og kan fås ved henvendelse til enten Turistkontoret eller Bibliotekerne.

Svendborg Kommune blev i marts 2008 optaget som den første danske Cittaslow i det internationale by-netværk af Cittaslow-byer. At leve i en Cittaslow er at leve med en livsstil i kontrast til tidens trend med hurtige løsninger. Langsommere med opmærksomhed på æstetik, nydelse, livskvalitet og miljø.

Vi håber du vil sætte farten lidt ned og være med til at skabe den by, der vokser frem i midten af den gamle. Velkommen til Graphic vs. Poetry Trail.

God fornøjelse.

Kære Svendborg. Jeg er forelsket i dig ud over gungrende vidder, heroppe i en tyk kirke, som ligger mellem to bakker, som om verden har skilt sine læber en smule for at varme sit barn mellem dem. Begæret hævler min ånde, der får øjnene til at blinke og lukkes. Blødtalende håndflader, når vores kroppe klæber til hinanden i dvale, Svendborg, var der flere under dynen, ville vi slide tungen af hinanden. En pagode for fred. Iris pumper sig op; brune øjne bankes frem fra deres støvede gem, de triller efter dig hele dagen, aftnen og natten. Min hjerne, grå og sammenkrøllet, hejses ned i en hvidevarebutik, inventaret halter mod udgangen. Med hånden mod kinden betragter jeg hele din figur, Svendborg, øjnene bugter sig som igler gennem candyfloss, jeg klæber til det hele. Vinen snurrer i mine fælge, Svendborg, en transistorradio bimler et 9-foldigt møde, der plasker gennem affaldsskakten, rødme vælder op af halsen som en olieboring, rullesten sladrer om os til rankerne, kiosktunge bier har arbejdet dér. Kalveboderne smækker som en ryg, når kirken fyldes op med øjne. Stjerner flokkes om min hals. Det blinkende himmellæs skruer ned for slottet mellem mine ben. Så jeg spiser et æble og føder et tårn. Forelskelsen er en taleflod, og derfor er ordene sorte. Fingre samler sig til et slangebundt, som kryber op under den papirhvide skjorte og flår, under den højeste konstruktion, et hjerte ud. Du er min. Svendborg. Jeg har ventet på dig, og havet er friseret.

Med teaterøjne, varme begge to, suger jeg af din smittende horisont. Jeg lukker dem begærligt over scenen.



Tårnet i Vor Frue Kirke.

Byens anden sognekirke, en Korskirke af god anseelse, bygget på en høj Banke, med et højt Tårn og et lille Spir med en klode og hane. Spiret var et Mærke for de Søefarنده, som går igennem Svendborg Sund, også kaldet Svinesundet.

Tekst:
Grafik:

Sofie L. Streng
Kamilla Kæraa



Det var jo i Krøyers have, at Mao og Michael Jackson endelig mødtes. Hverken Den Himmelske Freds Plads eller Neverland var, hvad de havde været. Mao iført hættetrøje, tre jakker og udtrådte kondisko, Michael Jackson i kedeldragt, tophue og hælløse træsko. En plasticpose med bjørnebryg mellem sig. Det var lige her på bænken, mens de så frem for sig, at Mao sukkede og sagde: ”Se Mik, der skal så lidt til!”

Nogle parker klarer sig ved at være meget store.

Andre ved at være meget grønne.

Krøyers have klarer sig ved at være meget lidt park.



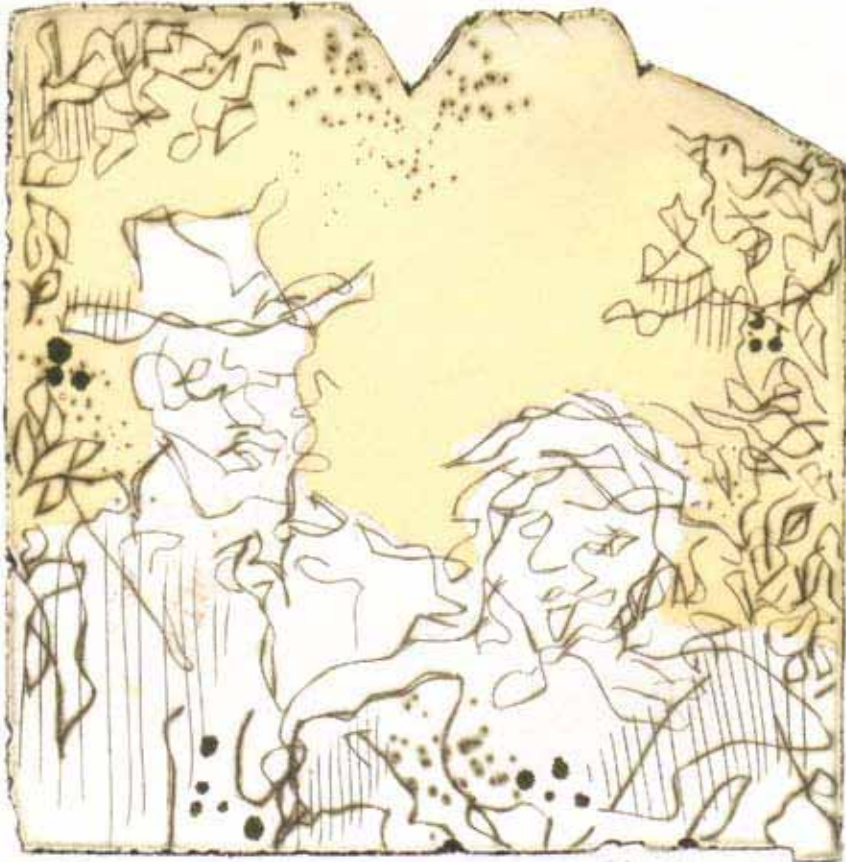
Krøyers have

Bakken er resterne af den vold og det forsvarsanlæg, der omkransede Svendborg i middelalderen. Den blev udjævnet i 1536 efter Grevens Fejde. I dag er den byens grønne åndehul og bruges af unge til hygge og koncerter og andre kulturelle aktiviteter.

Tekst:
Grafik:

Jesper Wung-Sung
Trine Skov Bruun

* Lat: N 55° 03.666'
* Long: E 010° 36.502'



ET. COLOGRAF "FRUKROMERS HAVE" VII 9eml 09

Der er altid fralandsvind i Svendborg
kun vandmændene trænger sig på

Jeg ligger sønderdrejet i Lunke
bugten, hugger bryst
skroget i sandbankerne
dykkerne leder efter noget andet
her

Svendborg er en by man forlader,
uden mærker, uden egenskaber
forlader i medvind, der ikke
fører noget sted hen

Jeg falder i vandet for tredje gang
for kronprins Frederik

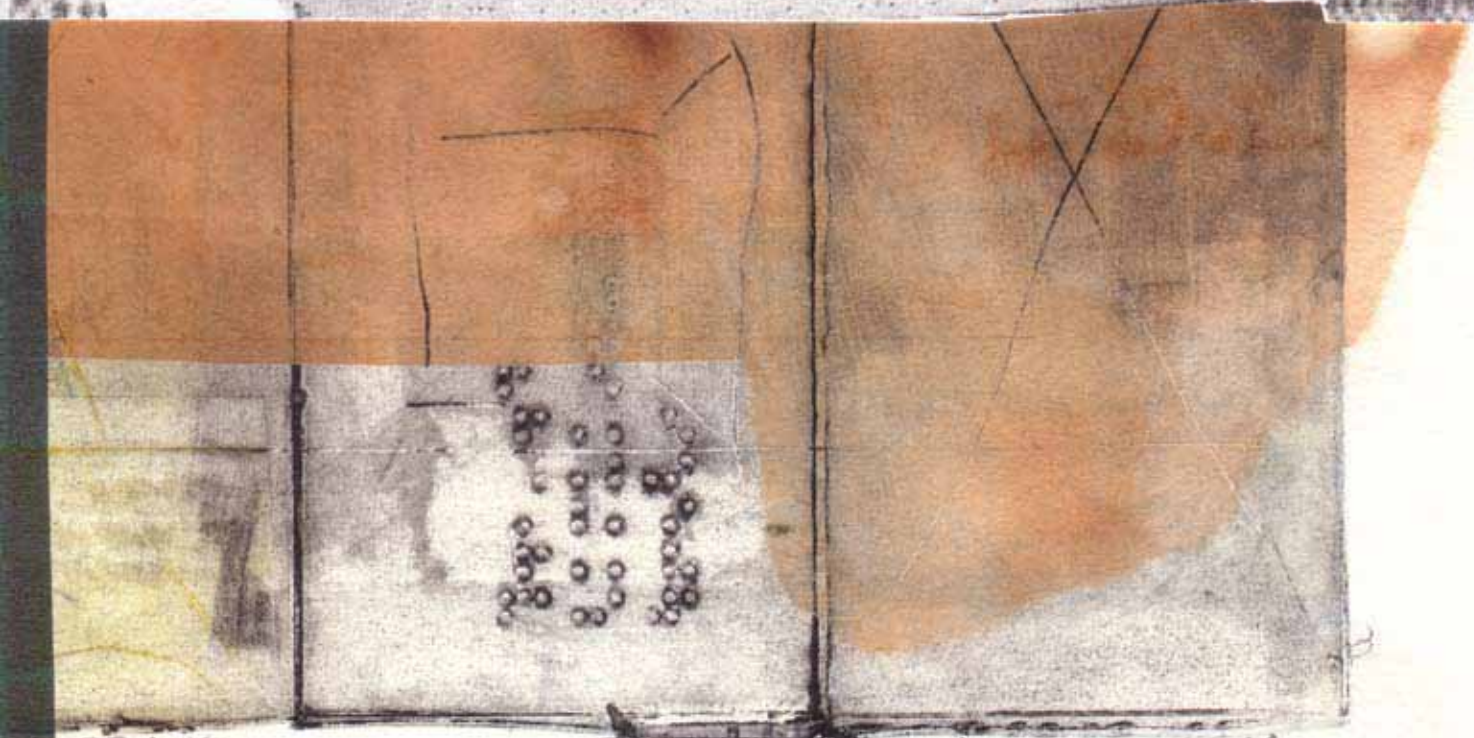
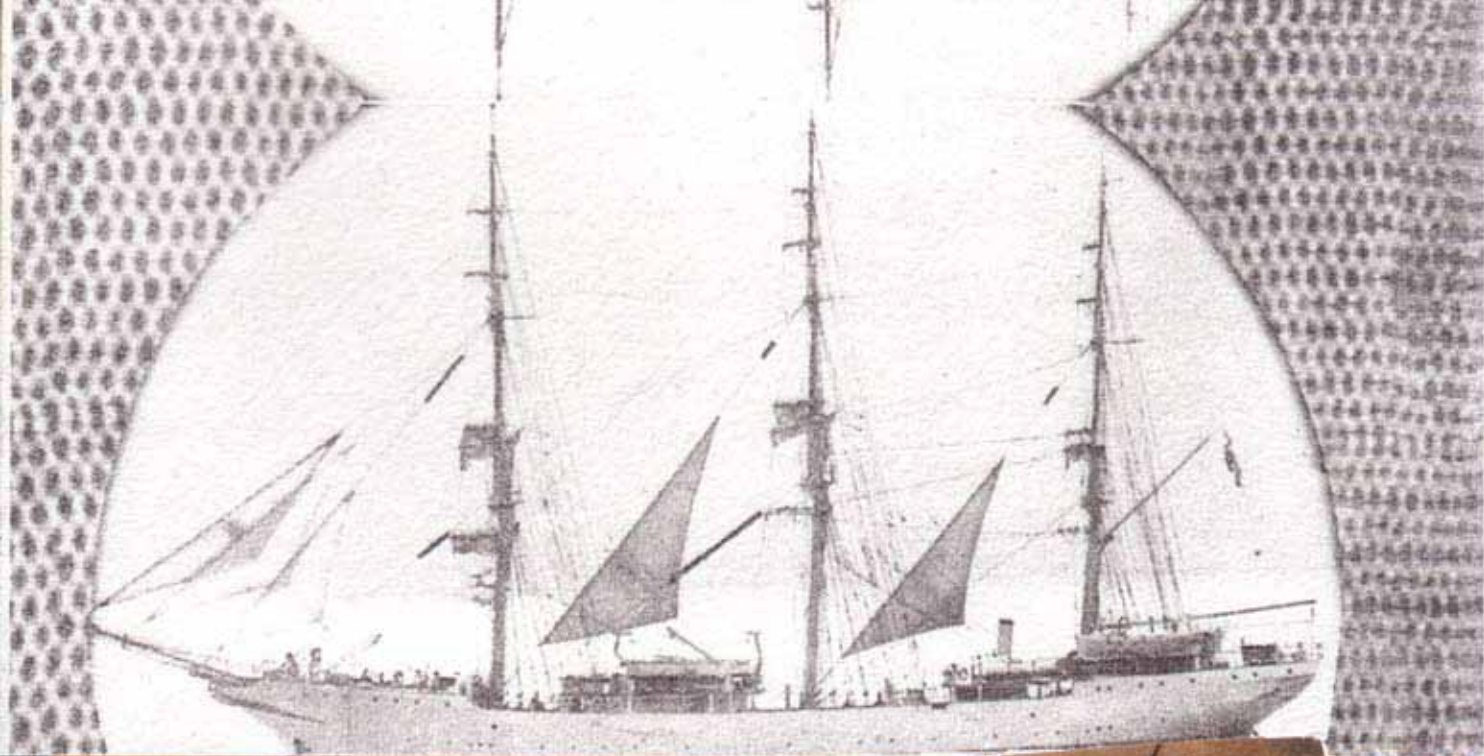


Træskibsbroen

Er base for gamle træskibe på Fyn. Træskibsbroen kunne have været et museumstykke, hvis det ikke havde været for udsigten til havnelivet og skibene.

Tekst:
Grafik:

Janus Herikke
Carsten Voetmann



E.T. Collage

2609. Carson V.

Malstrøm

Ved Mølledammen kan du få dig et lille hvil. Du kan sidde på bænken og genfinde den indre ro, mens du betragter ”Havfruer, der laver Malstrøm”.

Men pas på! Der lurder en fare! Havfruerne lokker! De drager! Tre havfruer snor sig om en fjerde, der skyder op af vandet, mens der dannes en farlig hvirvelstrøm, der truer med at trække dig ned. Seks øgler ligger på lur og hjælper til. Disse koldblodede skabninger med deres dragehoveder. Duket op af vandet. Opportunistiske kamæleoner, der blot følger strømningerne og lukrerer herpå.

Oprindeligt befandt skulpturen ”Havfruer, der laver Malstrøm” - af kunstneren Niels Hansen Jacobsen - sig ikke i Mølledammen, men på torvet i Svendborg i en større og mere prangende fontæne. Den blev indviet i 1929, men med behovet for flere parkeringspladser blev havfruerne allerede i 60'erne fjernet fra torvet og er nu endt i Mølledammen. Mange blev vrede over, at skulpturen blev flyttet. Men man stopper jo ikke bare sådan lige udviklingen. Verden går videre. Valg skal træffes. Også de svære.

I forbindelse med Verdensudstillingen skal vores nationalklenodie ”Den lille Havfrue” flyttes en tur til Shanghai. Det er heller ikke populært. *Vi vil have Danmark tilbage!* Bare rolig. Hun skal nok komme tilbage. Hvis hun da ikke føler sig mere velkommen i Shanghai.

I Mølledammen kunne vi have betragtet en skulptur med svin frem for havfruer og øgler. Et af de første udkast til et springvand til torvet i Svendborg – af kunstneren J.F. Willumsen - var med grise og ikke havfruer. Byen hed oprindeligt Swineburg, ”borgen med svin,” hvilket angiveligt skyldtes, at der inden for murene levede mange vildsvin. Ville svin passe bedre til vandet i vores lille andedam i dag?

Pas på! De lokker! De drager! Drager de ældre damer, der fodrer ænder ved Mølledammen.

Ved Mølledammen kan du få dig et lille hvil. Sidde på bænken og genfinde den indre svinehund.



Mølledammen

Mølledammens kunstværk er lavet af Niels Hansen-Jacobsen (1861-1941) og hedder Havfruer, der laver Malstrøm. Kunstværket har levet et omskifteligt liv, efter at det blev flyttet fra sin oprindelige plads på torvet.

Tekst:
Grafik:

Carsten Bang
Kirsten Bøgebjerg Manczak



collografi "Mölledam med bundfald" M Memorar⁰⁹

Sommernat

Der kommer en sejler ind med fok og lanterne. Vestenvinden har lagt sig, månen er væk. Svendborgsund står i direkte forbindelse med Atlanten og Stillehavet; det glemmer man tit.

Hvilken sejlads er størst? Rundt Kap Horn med fuldriggerne eller op og i skole mandag morgen fra Hjelms hoved, Hjortøs nordlige holm? Ombord i den lille postbåd i kuling fra nordvest og videre over i færgen midt ude i løbet i bælgravende mørke og snefog. Hver dag i syv år?

Vidnet på kajen kender alle sine børn.

“Haabet” lægger til ved nokken i alt andet end natlig andagt. Passagererne ler og råber, motoren køler af. Ved honnørkajen Fulton og Caroline S. Der er en last til enhver skipper, en fragt til enhver tid.

Og det er i dette sekund, det gamle pakhuis rømmer sig og gør opmærksom på, hvem det egentlig er, der har set dem alle komme og gå.

Bygget i 1872, fast station for bådene fra DFDS, med last af ost fra Tåsinge, huder fra Frederiksgade, oliefiltre fra C.C. Jessen og tovværk og koks til slidte hænder, intet er for småt, vi æder alt og kommer rundt til havnene i hele den glemte tid. Med S/S Saxo til København via Lohals eller Pærekøbing, med damper til Gibraltar gennem Højestaneløbet, rød om bagbord, grøn om styrbord, ga-da-gung, ga-da-gung, og husk nu at smøre, for helvede!

Haabet har slukket motoren, byen sover, gæsterne er gået.

Med vidnet på kajen bliver natten igennem, denne slikkepind af en anduvningsbøje, drømmerejsernes stille funktionær.



Maritimt Center

Pakhuset, som er opført i 1913, fremtræder så vidt vides i sin oprindelige form. Tilsvarende pakhuse findes ikke andre steder i Danmark. I dag danner huset ramme om mange forskellige aktiviteter, blandt andet markedsplads, musikarrangementer og andre kulturelle aktiviteter.

Tekst:
Grafik:

Karsten Lund
Jeanette Thorup



De dødes have

På kirkegården er alle lige, alle døde er lige døde. Hækkene er klippet lige, gruset revet en smule på skrå, men dog i rette linjer. Et afsluttet liv lader sig ordne: borgmester, bagermester, bogtrykker, efter døden er alle lig, alle bliver puttet i en kasse.

Men lensgrevinden ville ikke være lige, hendes sekskantede mausoleum trækker en dauidsstjerne op og sætter skel: mellem rig og fattig, adelig og borgerlig, mellem jøder, protestanter og katolikker. Snart vil ateisterne også kræve deres sted, i jord som ikke er indviet, men muld slet og ret. De døde deler sig alligevel efter tro, de deler sig i kremerede og begravede, i ukendte og kendte: tobaksfabrikanten, træskomageren, tante Meta.

På kirkegården hyldes de døde for hvad de gjorde i livet: kammerråd, komponist, kurvemager. Menige, der faldt i 1864; syv allierede flyvere, som drattede fra himlen i 1944; tre kammerater fra Svendborg, der døde for de levendes skyld kort før befrielsen.

Også i kolumbariet står urnerne på rad og række bag sandstensplader; en pensioneret togfører og en forhenværende måleraflæser er blevet naboer i døden, og ingen kan længere se, om de kendte hinanden i livet. Urnelunden står med

række på række af årstidens blomster, værnede af teglstensmure. Det er ikke Edens Have, det er Fredens Have, tæmmed og kæmmed. At holde orden på det levende kræver en indsats, lugning og gødning, og planterne skal skiftes af og til, for ellers gror de uhæmmet, de bliver for levende til de døde. Det er denne orden, der skaber ro. Blomsterne danner ensartede flader, gartnerens saks stemmer sindet til fred.

I dødens park hviler landstingsmanden, lærerinden og læderhandleren, deres tid er forbi, og hovmesteren, maskinchefen og skibsføreren behøver ikke at kæmpe om pladsen om bord. Her er plads nok til alle: computerprogrammøren, stewardessen og key account manageren får også en grav, når deres tid kommer.

Kom, kom alle! Kirkegården tager imod dig, og de trækroner, der suser over dig på din vandring i dag, vil også brede sig over dig, når du har taget dit sidste skridt. Over de dødes have hviler den evigt retlinede, kønne fred.



Kolumba Rium

På mundret dansk betyder det latinske navn: "en væg med små nicher, hvori der er placeret urner." Det specielle ved Urnegården er, at urnerne ikke er gravet ned, men står frit fremme, som om de stadig er blandt os. Derudover er Urnegården omkranset af mure, og inden for er der en have og et vandbassin.

Tekst: Jo Herman
Grafik: Kirsten Bøgebjerg Manczak

* Lat: N 55° 03.458'
* Long: E 010° 36.328'



1/2 collage "Engle fest"

M. Manozak 09

dryp

skvulp.skvulp

her.er.vinter.sauna

kropsdele.blottes.du.blusser

ovnen.syder.nu.under.nul.og.kul

kolde.prik bøltestedet.frigøres

vandet.er saltvandsindsprøjtning

plaske og.på.tur.sniger.de.sig

ned til.en.længsel.og.en.snak

i mod.varmere.steder.og.tider.i

hinandens.og.havets.favne.mens

fuglene.skriger.over.det.varme.træ

der.med.røde.strimer.understreger.at

vi.sad.lige.der.i.vinters.og.gøs.sammen

broen.knejser.med.sine.porte.blandt.hvilke

kun.en.har.åndedrættet.eventyrene.og.vores.valg.tallboy.spiler.genua.flynder.topsejl.rå

og.så.går.vi.op.og.husker.kun.døde.fisk.følger.strømmen.mens.bøjerne.forankrer.og.vi.er.et

for.hinanden.kortlægger.forbeholdets.våger.du.ser.min.omsvajningspæl.jeg.bliver.nord.på.dit

kompas.og.øjne.bliver.sekstanter.jeg.får.aldrig.brug.for.lods.i.dit.farvand.ville.gerne.støde

på.mere.end.grund.for.du.er.til.tider.et.hangarskib.mens.jeg.er.en.tømmeflåde.og.andre.dage.er.du

min.trimaran.og.jeg.din.kogge.bakstrøm.og.der.er.bidevinde.blidt.forude.forelskelsens.brusende.hav

hænder.der.startede.blandt.sandkorn.ved.lystbådehavnen.i.svendborg.og.du.bad.mig.hjælpe.med.solcreme

og.nu.er.du.blevet.min.kalfatring.og.her.mødes.vi.altid.om.sommeren.over.en.båd.og.et.glas.vin.vinter

byder.istedet.på.sauna og.et.chok.i.dybet

signalflagene.gulner drivankeret.op

banje

ballast.kabys.bov

bestiklukaf.dørken.hæk

mast.rigning.bom.kaplak.luv

stævn.lanterne.registereton.bak

løjgang.stag aptering.anker.bras

styreåre bovspyd.vant.skrue

spygat lejder.kølsvin.blok

skot essing.fokkenmast.dæk

rå dræg.kabys.bomnedhal.klys

faldereb.bådshage.mesanmast

skrog.takkelage.trosse.rundholt

prædikestol.kabelarhjul.karabinhage

david.cunninghamhal.bjærgemørs.tonnage

dybgang.styrbord.fribord.læ.luv.fok.lig

og.så.går.vi.op.og.husker.kun.døde.fisk.følger.strømmen.mens.bøjerne.forankrer.og.vi.er.et

for.hinanden.kortlægger.forbeholdets.våger.du.ser.min.omsvajningspæl.jeg.bliver.nord.på.dit

kompas.og.øjne.bliver.sekstanter.jeg.får.aldrig.brug.for.lods.i.dit.farvand.ville.gerne.støde

på.mere.end.grund.for.du.er.til.tider.et.hangarskib.mens.jeg.er.en.tømmeflåde.og.andre.dage.er.du

min.trimaran.og.jeg.din.kogge.bakstrøm.og.der.er.bidevinde.blidt.forude.forelskelsens.brusende.hav

hænder.der.startede.blandt.sandkorn.ved.lystbådehavnen.i.svendborg.og.du.bad.mig.hjælpe.med.solcreme

og.nu.er.du.blevet.min.kalfatring.og.her.mødes.vi.altid.om.sommeren.over.en.båd.og.et.glas.vin.vinter

byder.istedet.på.sauna og.et.chok.i.dybet

signalflagene.gulner solen.sætter.sig.blidt.ned

spileren.slappedes

gopler.af.glas

skæl.i.glimt

krusninger.salt

havet

søen

vandet

grønt

blåt

hvidt

nede

i

dybet



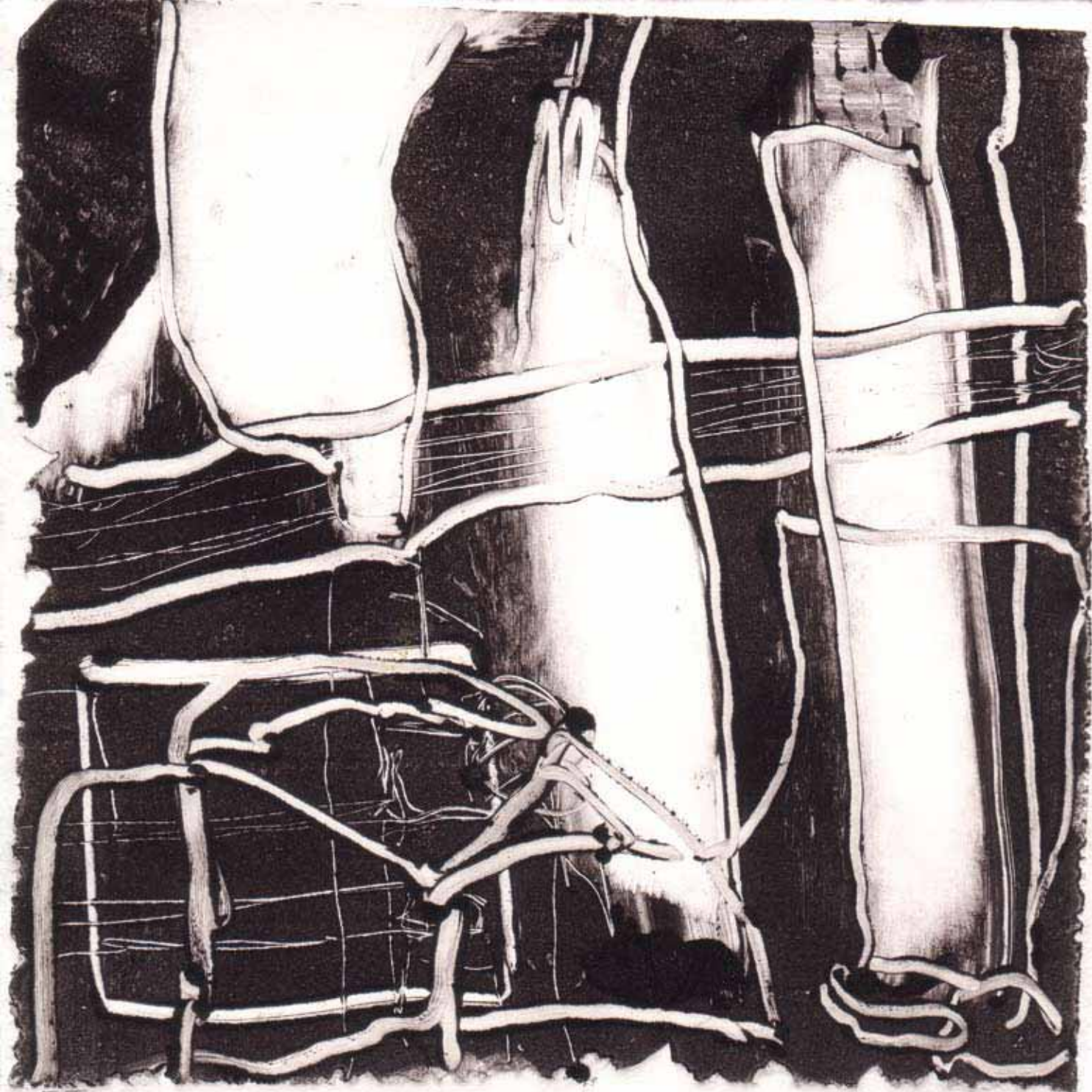
Den runde lystbådehavn

Fra havnens yderste mole kigger man op på Svendborgsundbroen, over på Tåsinge og ud over det Sydfynske øhav med sine cirka halvtreds øer. Det lave vand og de mange øer er en væsentlig del af særpræget ved Svendborg og omegn.

Tekst:
Grafik:

Kim Linnet
Ulla Dencher

* Lat: N 55° 03.123'
* Long: E 010° 36.688'



Metal

Den tynde unge mand med det viltre hår ved godt, at det kræver et fast greb. De ru fingre finder deres pladser på skaftet inden de stærke, senede arme langsomt løfter redskabet op og svinger det i vuggende bevægelser, mens det udretter dét, den unge mand vil have det til.

På gårdspladsen i ildens skær tager en anden ung mand også fat.

Han er som den tynde klædt i laset tøj, men har ikke et hår på hovedet. Et sort skæg pryder hans hage. Han griber modsat på sit redskab, men med det kejtede greb arbejder han lige så effektivt som den tynde. Ind imellem bruger han blæsebælgen til at puste mere liv i ilden, der hele tiden skifter mellem hvide, gule og røde nuancer, mens den kaster skygger på bygningerne med de sorte streger.

Lidt tilbagetrukket står en noget yngre mand. Han er en anelse mere velklædt og fremstår roligere end de to andre. Og til trods for, at hans redskab ikke har så mange tænder som de andres, så er hans indsats mindst lige så vigtig. Han arbejder mere rytmisk, og sammen

føder de ilden, som den skaldede igen og igen puster mere liv i med sin blæsebælg.

En mand, der i klædedragt minder om de øvrige, men har alderens vejrbitte fuger malet i ansigtet, slår rytmisk på den massive ambolt. Han former jernet med hammerens taktfaste slag, mens han ind imellem slår de uundgåelige hvileslag på ambolten. Tilsammen skaber slagene en rytme, som de tre unge falder ind i.

Gården genlyder af disse mænds arbejde. Rytmen får andre til at stoppe op på de toppede brosten. Og de står længe og betragter dem, alt imens de fire mænd koncentreret udfører deres arbejde.

Til sidst syder det i den lille gård, da det rødglødende jern køles i vasker. De fire mænd fremstår som en enhed. Det ved de. Som jernet. Hærdet og formet af en fælles indsats. I harmoni.



Ribersgaard

Hele gårdkomplekset giver et godt indtryk af en typisk købmandsgård fra Svendborgs storhedstid. I 70'erne fungerede dele af komplekset som hippiekollektivet Harmonien.. I dag fungerer stedet som musik-kulturhus med ungdomscafé, øvelokaler og spillestedet Harders.

Tekst:
Grafik:

Carsten Bang
Ulla Dencher



ET.

V.D. 200

Kære Svendborg. Vi er kærester. Jeg spredte en stak nåle og fandt et halmstrå i den komprimerede baggård med de slukkede vægge (fulde af ledninger)! hvor baggård-skøteren flår en kat. De viser os, hvor blød den er. Hævnkys daler ned gennem djævelerøde skakter, inden bomben farver skoven hvid. Mine hænder slår sig på solen. Svendborg. Bølgerne, der ramte dine kyster, var mit hår. Jeg trådte solen ud af frøens nakke. Din okkerfarvede bæk under fyrretræerne har kærtegnet mine øjne, en grålig finger rører rundt i havet. Motor bryder flod. Et bombardement af luftstrømme! Teksten kører i ring, med benzin strintende ud af tanken som et yver, og jeg har stadig en pil igennem hjertet. Svendborg. Er du klar over, hvad det betyder? Laserjoller vil gennembryde mine smilehuller, hvis jeg siger mere.

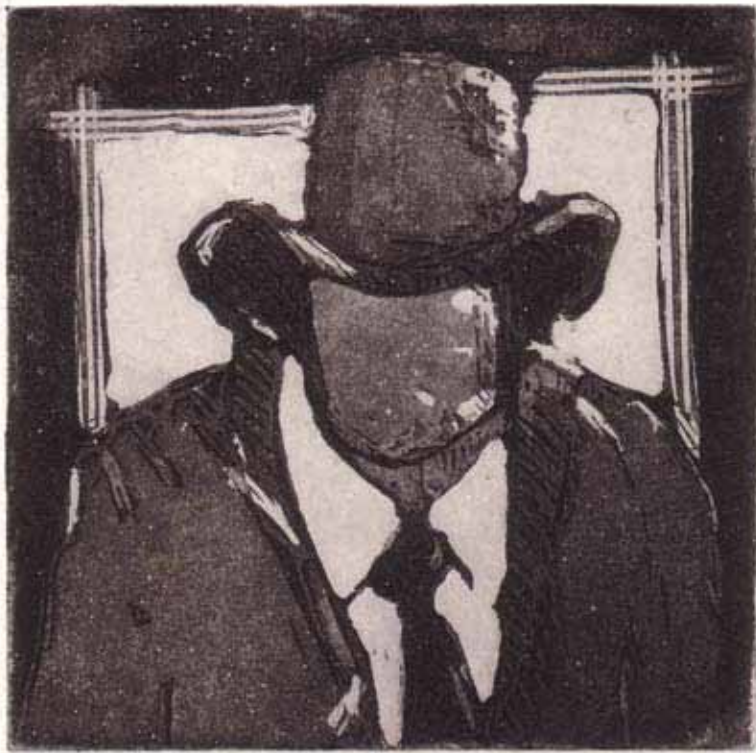


Stines Gård

Svendborg er rig på små baggårde, nogle mere velordnede end andre. Stines Gård er under byfornyelse.

Tekst:
Grafik:

Sofie L. Streng
Kim Bargsteen



E.A.

♂

Kine Bangsteen 09

Sommerdag

Du indtager denne sorte og røde fæstning af levet liv og bliver forandret i det samme.

Allerede i porten lyder dine skridt anderledes, du går lettere, det er selve bevidstheden, der skrider på disse brosten, blankslebne af jernbeslåede hjul.

Sæt dig ned, lyder en stemme fra andet stokværk, helt oppe fra hejsekrogen under tagskægget, skænk en Beaujolais og nyd den tid du har tilbage, mand!

Du ved ikke, hvem der gav ordren, men det falder nemt at adlyde, og du læner hovedet tilbage og lader det synke ned i en sjældent afstemt ro af nytjæret bindingsværk, tagterrasser, svalegange, hejsekroge og skodder, der slår i vinden.

Købmændenes tummel er forbi, med mel, sukker og krudt fra skibene hen ad byens gade op til kirken; også cykelsmedenes æra med fastnøgler og oliefigre - og gud ved, hvad der ellers har været her.

Solen blinker i dit glas, den klukken det gav, da der blev skænket op, blev slået tilbage af murene og findes i dit hoved endnu. Du fornemmer kaffe, paté og krydret brændevin i duftenes frankofile café og lader stemmerne ude på gaden opløses i flydende grønt og orange glas.

Så er det, du får øje på ham, der fik dig i uføre. Han kommer til syne et kort øjeblik, lige deroppe over lemmen til kornloftet med det udtryk, han havde i sekundet inden han kaldtes op til Gud.

Historien kendes fra Brand Assurance Documentet. Salig Simons Børn betalte det fulde andragende anno 1682.

Simon ved, hvad han taler om.

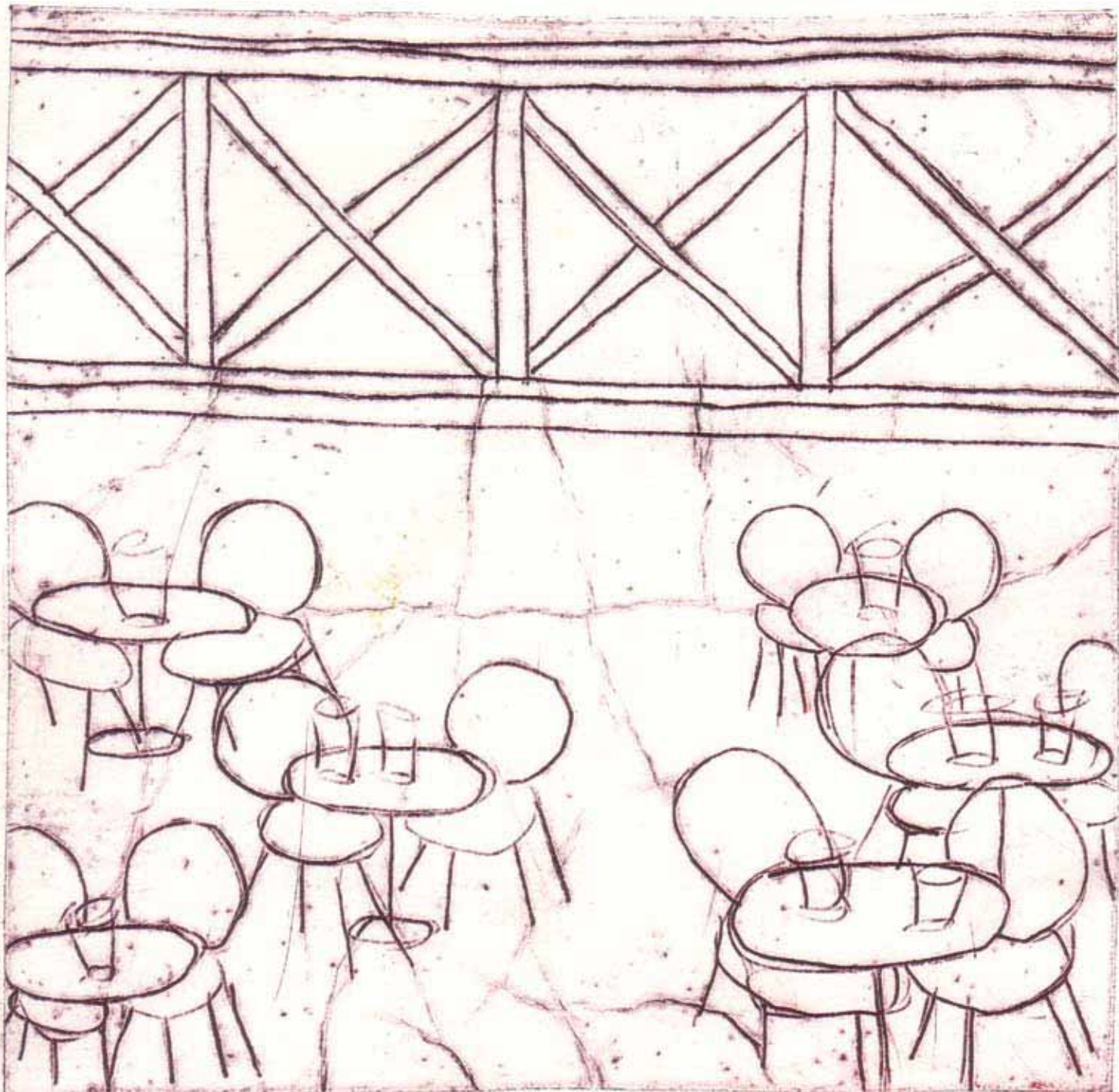


Salig Simons Gaard

Brogades ældste bygning. Navnet Salig Simon er opstået ved, at da Simons sønner skulle arve deres far, blev Simon i retsprotokollen benævnt "salig" Simon.

Tekst:
Grafik:

Karsten Lund
Anne Grete Tofte Weber



ET 2/3 SOULOGRAFIE

Amalgrube T. Weiser

F R A

verdenshaver driver
collage-menneskene ind.
Fra ishaver og stille haver.

Fra altanhaver.

Fra indiske haver
og fra verdenshaver i

ØST, VEST, SYD OG NORD
driver de ind.

Her i vores haver spirer og gror vi.
Moderne mennesker smeltet sammen
i indsøer

af formbare identiteter
og nye ord.

Her i haverne er vi blevet en collage
af bindestregs-danskere
på sydfynsk jord.

BINDESTREGSDANSKERE

med bindestreg foran
dansker
som i dansk bindestreg
dansker og
tyrkisk bindestreg
dansker.

COLLAGE-IDENTITETER

fra de syv små verdenshaver
på flydende Kon-Tiki-bindestregs-flåder.
Asian bindestreg danskere,

bindestreg,
danskere og
Kosovo-danskere,
vietnamesiske
danskere i

SAMMENSMELTEDE IDENTITETER

fra alle verdens haver.

I verdens haver er vi blevet
et sammenbragt folk,
et opkog af menneskecollager
fra alle verdens navler

HER I VORES VERDENS HAVER

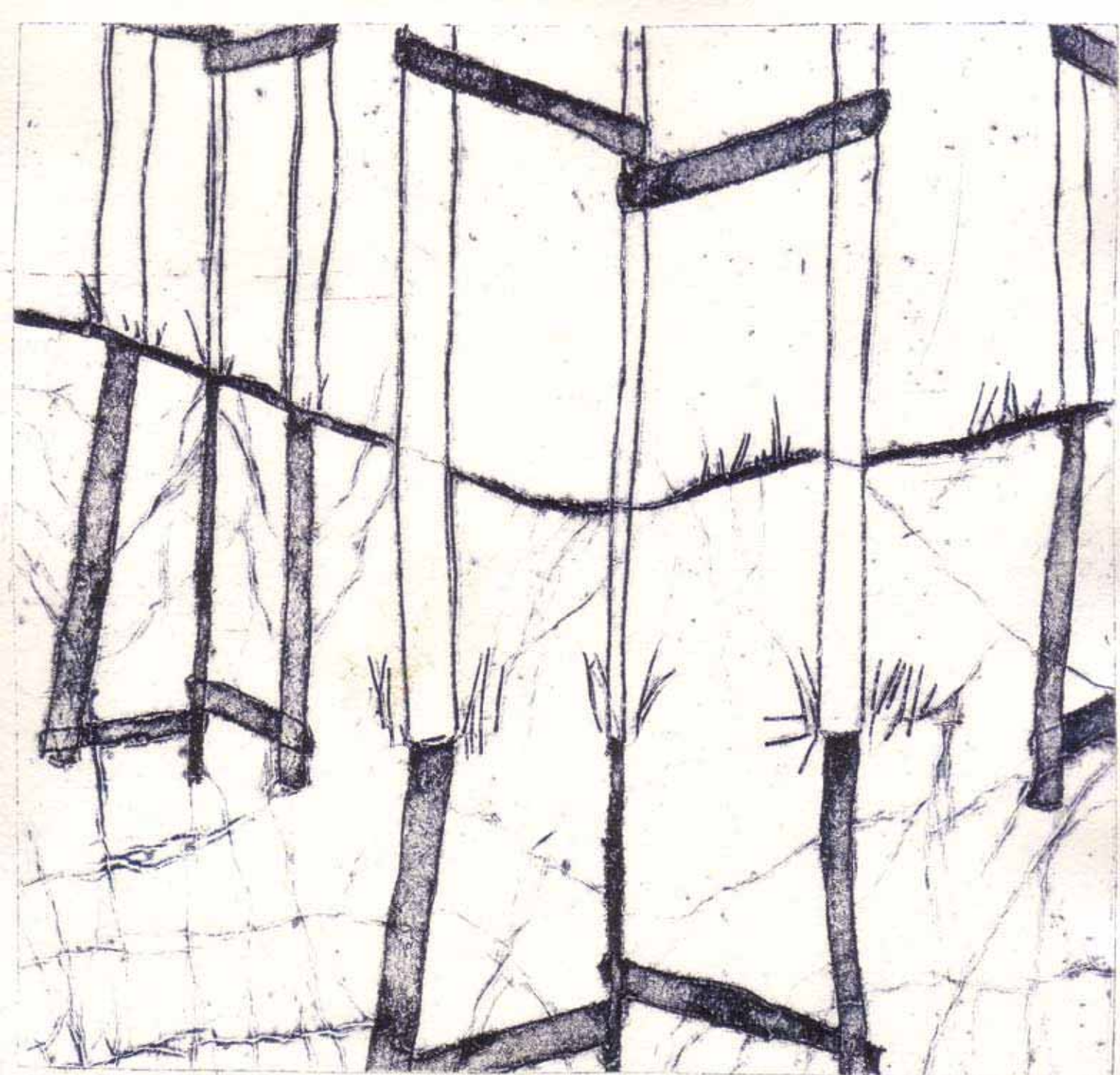


Den Tyrkiske Have

Et helt nyt projekt, hvor beboerne i Hømar-
ken laver deres egne haver med udgangs-
punkt i den kultur, de selv kommer fra.

Tekst:
Grafik:

Kenneth Skipper
Anne Grete Tofte Weber



ET 2/2 CALLOGRAPH

Shirley T. Weber

Christiansmindestien

Du står her
med et digt i din hånd
slentrer videre ad stien med sætninger
som stok

du er i stilhedens gear

skovens stofskifte, havets muskulatur
mågen som psykolog
herfra kan du se helt over på den anden side
af dig selv

ja, du går i en bue
lagt ud som et ribben langs bugten
det vi trænger til
er en anden regering bag panden

forestil dig forstandigheden i fødderne
væk fra kroppen
ind i kroppen
med byen i ryggen
og næsen stikkende frem som en bro

hvor salte skibe
lægger til



Christiansmindestien

Stien har fået navnet til minde om Kong Christian d. 8., der som prins var guvernør over Fyn. Under stien ligger byens skarn, efterladenskaber efter århundredets historie. Oven på stien har Svendborgs borgere poseret og gået deres søndagsture. I dag er Christiansminde et rekreativt område med legeplads, strand, boldbaner og parkanlæg.

Tekst:
Grafik:

Mikael Josephsen
Ann-Kerstina Nielsen

* Lat: N 55° 03.577'
* Long: E 010° 37.845'



Gaden og gården

Augustnætterne er som skabt til at kysse i, lange og mørke, men lune. “Kom,” siger han og trækker hende fra dansegulvet og ud forbi dørvogterne, ned mod havnen for at se himlen kaste med stjerner. Men der er alligevel for åbent ved vandet, så han bugserer hen de videre, ind mod land, om i det lille anlæg i strædet bagved, forbi de parkerede biler og ind på plænen. Bænkene er smalle, bordene korte, men der er et træ, han kan læne sig op ad, og han trækker hende ind til sig, ind i skyggen, væk fra vrimlen.

Fra porten ud til Frederiksgade kommer to fyre gående. De taler ikke sammen. Den ene har jakke på, han går to skridt foran den anden. Det er ham, der styrer hen mod en tom parkeringsbås, helt op til plankeværket. Den anden følger bare efter, men spørger dæmpet: “300?” Et øjeblik efter er handelen forbi, sedler og lynlåspose udvekslet. Jakken venter, til hans kunde er gået, og går så den anden vej rundt om blokken, tilbage til diskoteket.

Det er lørdag, og natten har et andet liv end dagen.

En mand kommer løbende nordfra. Der lyder et rølbrøl, da han bliver indhentet – slaget rammer skævt, han nåede at dreje hovedet, men nu er han låst fast i et bjørnegreb og kan ikke give igen med andet end sit råb. I det samme bliver et vindue slået op i et

af de nye huse. “Hvad sker der?” spørger en kvinde ud i mørket. “Luk røven, Elvira!” råber angriberen tilbage, men han slipper sit tag, og rivalen vrider sig løs og styrter væk i retning mod hotellet.

Derefter bliver der stille, en stilhed, der strækker sig langt ind i morgenen. Der er ingen biltrafik, og fuglene synger ikke i august.

En kvinde træder ud i gården med vasketøj i en balje og sin søn foran sig. Hun hænger bukser og T-shirts op, små og store imellem hinanden, på stativet ved siden af brønden. “Hva’ det?” siger drengen og kigger op. Han holder noget langstrakt frem, gulligblegt og jordet, og først kan hun ikke se, hvad det er. “Slip det!” udbryder hun skarpt, da han kommer nærmere, og imens flyver tankerne som gæs på træk, en kile mod samme mål: smitte fra hiv, smitte fra herpes, hun må beskytte ham mod det hele, mod svamp og råd og fordærv.

Om dagen hersker kvindernes orden i Sankt Peder Stræde. Der er hyggeligt og rent, og husene står med kønne facader. Men om natten er strædet en baggård, hvor mænd slår igen. Og ingen hegn kan holde nat fra at veksle med dag.



Sankt Peder Stræde

På et gammelt kort (Resens kort) over Svendborg fra 1677 er det lille stræde navngivet Røven. I dag er området stærkt byfornyset og huser en del kunstnere.

Tekst:
Grafik:

Jo Herman
Anne Hansen

公布新財政政策

他們表示對此事感到失望。英國商會22日亦表示，對政府此項政策感到憂心。

天室

英國一名男子，於21日上午自縊，他已跳入海峽，目擊者見其全身。



攝像機拍下的威特裏克

網上直播自縊，在英國是首遭。威特裏克24日披露，更令人驚訝的是，目擊者回過頭看這名男子把自殺想告知其他朋友時，竟得到許多人支持與慫恿。此震驚全英，眼下警方已派人調查。

前文，威特裏克，現年22歲，家住英國惠靈頓。生前是個電子工程師。21日晚自縊前，他在網上發了一個名叫「聊天室」的新

人勸他從椅子上下來，但這些人則不斷從他身邊經過。當時情況太危險，當即有人撥打110報警。警方趕到現場後，見該名男子已跳入海峽，遂將其救起。該名男子被送往醫院救治，目前情況穩定。

在英國，自縊是違法行為。警方表示，這名男子的自殺行為引起了社會的廣泛關注。警方正在調查其自殺的原因。據悉，該名男子在自殺前曾在網上直播其自殺過程，吸引了大量觀眾。警方表示，這名男子的自殺行為是非法的，且對社會造成了負面影響。警方呼籲公眾不要效仿該名男子的行為，如有任何線索，請與警方聯繫。

英導彈護衛艦在伊朗被扣留

英國政府說，15名皇家海軍人員在波斯灣執行任務時，於21日行動中被伊朗海軍扣留。

13歲澤維爾

偷竊100萬英鎊，13歲澤維爾在法庭被判處監禁。

澤維爾在法庭上表示，他是一個受害者。他是在一個非法賭博網站上輸掉了這筆錢。他已經向警方報案，並希望警方能幫助他追回這筆錢。法官在判決時表示，澤維爾的行為是嚴重的，必須受到法律的制裁。他將被判處監禁，並被剝奪公民權利。

Jeg har mistet mine briller og ser revnen mellem husene som den er, støvet og slidt, hun står endnu, Svendborgpigen, havnens Rex Inri. Og jeg følger efter hende, hun går rundt med drømmene udenpå tøjet, drømmehuden falder af, stykke for stykke, og jeg går bag hende, ned gennem slippen, skrævet, og vi fødes som hinanden på vejen foran banegården,

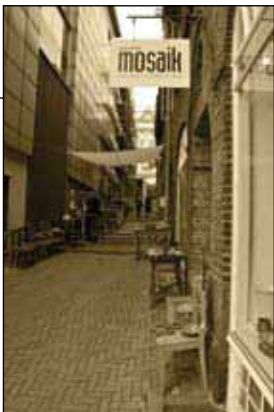
*et liv, mit? som mulighed for dit liv
graver en grav i luften
ægteskabet afsjælede legeme*

det går ned ad bakke, ned forbi banegården, ned mod den østeuropæiske busterminal, ned mod ølpletten, hvor vi flasker hinanden om halsen, træerne vi sidder under, træet vi pisser op ad, med blikket i jorden, rødterne mod det evige blå, og bortset fra det findes træet ikke, og på asfalten:

*der sad et pilskaldet fruentimmer
foran spejlet iført rød slåbrok
vi var dette syn*

vi tager hele turen, hovedet ind i muren, sejler rundt i sovsen, vi er ligeså vågne, som vi sover, vi giver den hele armen, kryber væk fra larmen, stormen i os stilner ikke af før stenen flyder på vandet,

*Vi gik af, bang
ja, jeg er stadig væk
ligeså tilfældig som en fødsel*



Munkestræde

En af de gamle karakteristiske slipper, der forbinder den højere beliggende Møllergade og bymidte med Klostertorv og Stationen længere nede. I dag en smutvej, der emmer af glemsel og atmosfære.

Tekst:
Grafik:

Vagn Remme
Ann-Kerstina Nielsen



Ready-Made Reverse 1.0

!



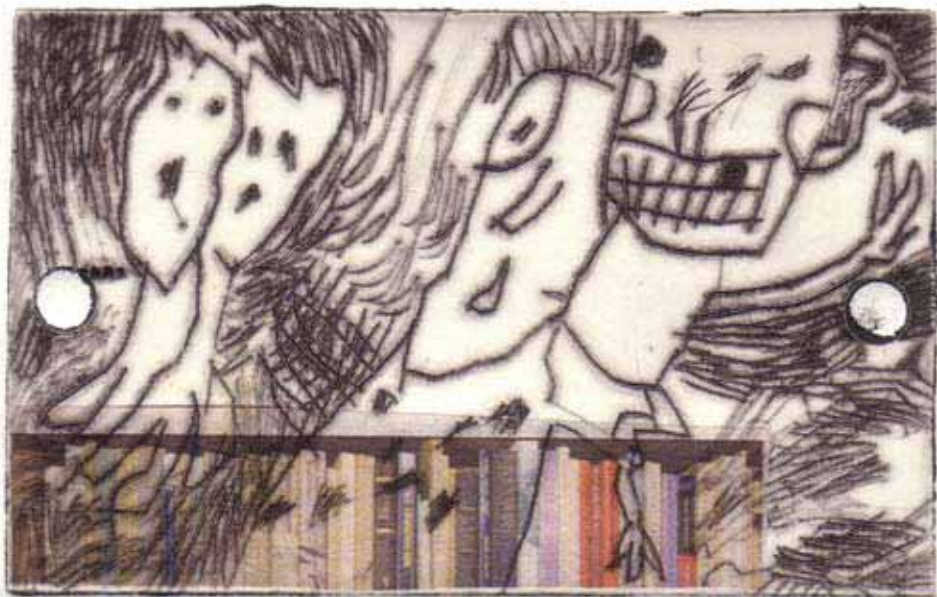
Sct. Nicolai Stræde

Sct. Nicolai kirke er byens ældste bevarede bygningsværk og er bygget i første halvdel af 1200-tallet og indviet til søfarernes skytshelgen Sankt Nicolaus. Selvsamme helgen er julemand og skytshelgen for de prostituerede. Bag kirken ligger et lille hyggeligt stræde og en lille grøn, solvendt plads.

Tekst:
Grafik:

Ursula Chris
Jeanette Thorup

* Lat: N 55° 03.496'
* Long: E 010° 36.586'



Torvet har fået knæhaserne skåret over, en straf fra en femtenårig, der ikke gad mere

jeg sidder på kanten af den Wessels afgrund, i skrædderstilling, ved siden af mig ligger en buket, halvvisnen, hvide roser mellem grønt og gult og blå, måske svensk kærlighed og en begravelse, jeg ved det ikke, men jeg læner mig forover og falder de to meter ned på torvets brosten, ned mellem biler, barnvogne, tøj og sko og tasker, kvinder, der skriger, at de vil have mere plads i himlen, og at det skal være nu, og mændene, der græder pengesedler og tror på et liv efter døden, der må være et liv efter dette, og kvindens negle, der trækker plovfuger på deres rygstykker, og børn, der dør, før de bliver børn, fedtet, der flyder af hjerterne, af pomfritterne, op under neglene, på tungen, på munden, på hagen, kinderne, dryppende på trøjen, hvor skal du hen inden din død, som helt sikkert er i eftermiddag, når bilen bliver kørt ind i garagen, og du tvinger dine poser ind gennem hoveddøren, da forlader du dig selv og bliver et med din himmel, og i det øjeblik, det øjeblik, hvor du slipper poserne og puster ud, anstrengt og med vand i benene, ja, da har jeg aldrig elsket dig hårdere!



Torvet

I femtenhundredetallet lå rådhuset på torvet sammen med galgen, gabestokken og vandpumpen. Torvet har ændret udseende mange gange. I dag er torvet mest brugt som parkeringsplads og til torvedage to gange om ugen.

Tekst:
Grafik:

Vagn Remme
Hanne Christoffersen

med tilladelse fra Vejen Kunstmuseum



Spring vandet på Svendborg Torv
SOM DET STOD

I starten var der ikke andet end din mors blod, varme og navlestreng. Lidt senere valgte du at komme ud. Din ankomst til livet. Ikke den sidste. Glamourøst ankom du splitternøgen, uden pakket kuffert og med blind tillid til, at alle ville elske dig højlydt. Og selvfølgelig gjorde de det. I skinnende eldt lys, hvide kitler, rene senge, og nu skulle du måles og vejes. For første gang. Derefter var det arme, der bar dig frem i tiden, så blev det barnevogn, derefter knæ og hænder, og til sidst endte du med fødder og cykel. Sådan gik de først seksten år. Og pludselig en dag, efter din første kasse øl, endte du på hænder og knæ igen, synderligt skidt tilpas efter din første brandert. Som modsvar til ydmygelsen fik du din første scooter, som du hakkede, tunedede og borede til kendelighed for at imponere tøsebørnene og måske få dem til at ride med dig mod solopgangen.

Rejseplan	Start/Stop:	Dato:	Tid:	Skift:	Transportform:
Kl.: Afg. 00:04	Fødsel	03.01.57	07:56	32	Stork
Ank. 16:20	Puberteten	23.01.70	08:15		Scooter

Syddansk Universitet lugtede ikke så meget af scooter, som du havde håbet på. Økofascisterne, bogormene, akademikerne og Caffè Latte-kællingerne var mere til offentlig transport, delebil, cykler og longboards. Så du ditchede din scooter og fik dig i stedet en længerevarende ankomst på din nye Arndt Menke-Zumbrägel "Holzweg". Nu var image alt, uddannelsens titel tog sig af indholdet. Og så pludselig en dag, mens du endnu en gang sad dig selv overhørig, var der en pige, der flettede sine fingre ind i dit hjerte. De smarte solbriller, de hotte playlister og den dyre namedropping veg til fordel for forelskelse. Det var ikke til at holde ud. Der var ikke andet, end at holde ud. Du åndede hendes navn i søvne, ankom tusinde gange i hendes skød og sammen rullede I jer ud på livets vej, mere sammen end hver for sig.

Rejseplan	Start/Stop:	Dato:	Tid:	Skift:	Transportform:
Kl.: Afg. 8:15	Ungdom	06.08.76	06:69	117	Vinger
Ank. 23:59	Voksenliv	31.12.89	23:59		Bil

Han sad og nikkede til dig. Slipsedrengen. Gav dig dit første huslån.. Pegede ivrigt på fordelagtigebilbrochurer med en bil, som dig og din lille nye kone sikkert ville synes var rigtigt fin, fin, fin at køre i. Til kakofonien af ungerne hvin. Hvinene fra gågadens provinsfruer i udsalgsekstase. Hvinene fra hjulene på bussen, der drejer rundt, rundt, rundt. Hvinene fra nyforelskede unge, der danser morgenen i røde på Crazy Daisy. Hvinene fra dækkene på taxaerne, der drønende henter kunder, penge og forbandelser. Her står vi aldrig stille. Voksenlivets sus af til og fra, ankomst og afkom, goddag og farvel, tårer af glæde, afsavn, længsel og lettelse. Blerne blafrer som aftaler i vinden, ungerne skrig vokser til mandestemmer og kvindestøn, vokser sig ud af huset og væk fra mig og dig, og tyve år senere gør deres afrejse ondt, og vores minder om rejsen bliver dyrebare.

Rejseplan	Start/Stop:	Dato:	Tid:	Skift:	Transportform:
Kl.: Afg. 11:32	Ældre	11.11.18	06:30	1	Rullator
Ank. 16:30	Døden	04.01.57	07:57		Kiste

Til sidst ender du. Livets sidste trinbræt. Efter tusinder af pakninger, flytninger, gensynsglæder, ankomster, vildfarelser, gale veje, genveje, omveje, op ad bakke, ned ad bakke, afgang, venterum, omstigninger, planlægning og impulser ånder du endelig ud og tager af sted en sidste gang. I hvidt lys, blandt hvide kitler, efterladende en hob af beskidte senge...



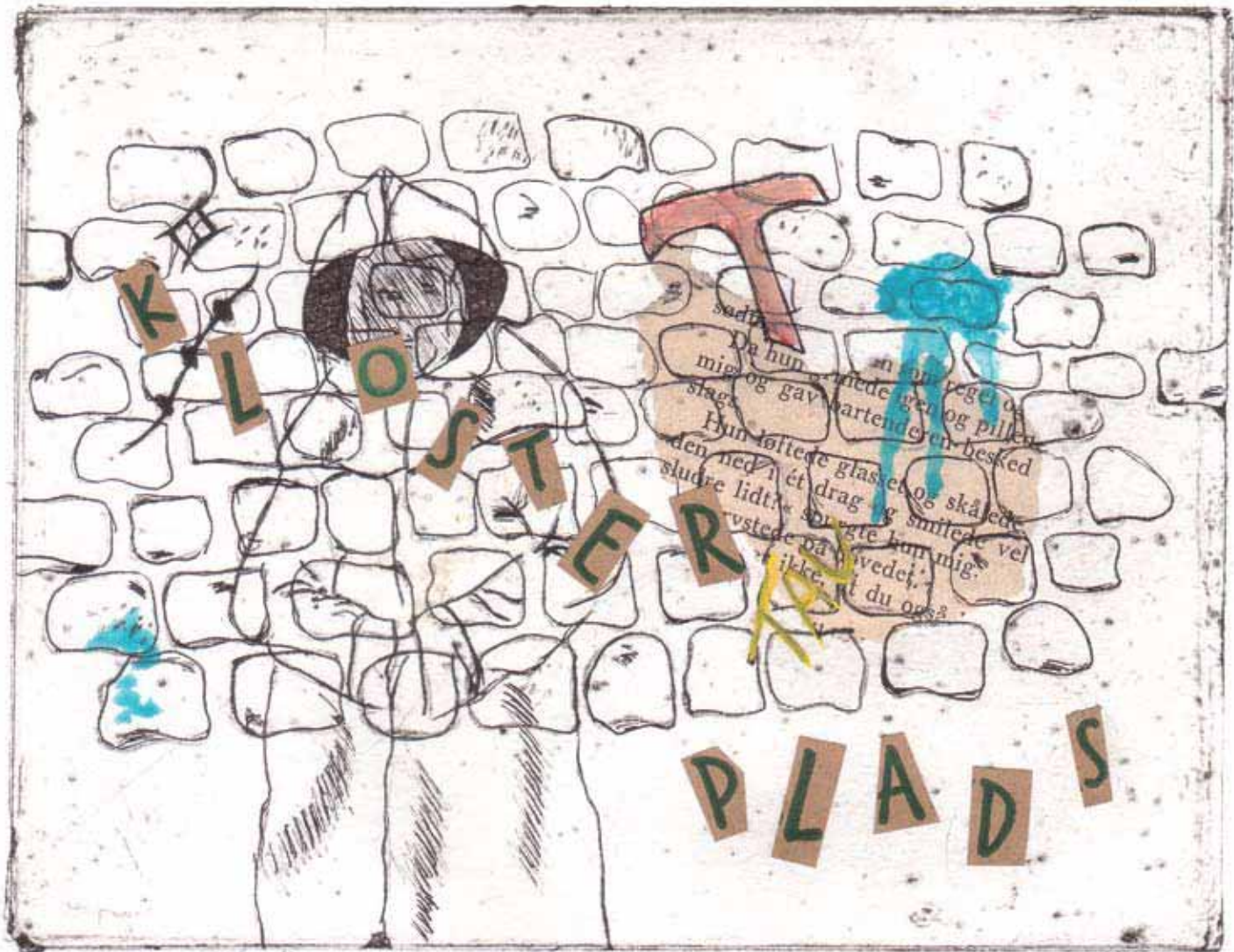
Kloster Plads

Her lå fra 1236 et franciskanerkloster med tilhørende kirke. De sidste klosterbygninger blev revet ned i 1870, da stationsbygningen skulle opføres. Franciskanere var tiggermunke og bosatte sig i Svendborg på grund af byens rigdom. I dag er Klosterplads et trafikalt knudepunkt med banegården i centrum.

Tekst:
Grafik:

Kim Linnet
Marian Rune

* Lat: N 55° 03.553'
* Long: E 010° 36.697'



En sommernat i Kyseborgstræde
forsøgte jeg
med ryggen mod muren,
dansen at træde

Fjernt fra min hjertenskær,
druknet i snaps
gled jeg i måneskær
i malstrøm af udkøgt længsel.
Kindrødt på halsen og flaskeskår med læbestift
i skyggelandet
i det smalle stræde
i natlig trængsel

Med ryggen mod muren, et ben i graven,
onkel Jack og moster Daniels i kuskesædet
og franske hotdogs som eneste proviant
kørte tankerne i ring på min
hundrede kvadratmeter store
fuldemandshundeslæde

Uret på facaden
på muren
over
Under Uret
gjorde mig uret,
trak mig ind i en fandenivoldsk piruet
på bænken ved siden af en gal turist i udklædningstøj,
og rotte i ærmet med kælenavnet Zuzette den Bette.

- Hvorfor sidder du her med et spyd? spurgte jeg med
kværnet stemme. Jeg tænkte på Lotte, på min hjer-
tenskær, og på, om hun mon stadig var min.

- Jeg er Grev Gerit! snølede tyskeren og hvædede,
at en mand ved navn Niels Ebbesen var en rotte, det
største blandt svin.

- Og gaden er min! hikkede greven og stampede i
jorden.

- Rotter! hylede jeg forskrækket og sparkede en
potte. Da skyggede midnatstimen for stodderen.
Musikken tonede ud.

Børsen gik i sort, og jeg tænkte ved mig selv, hvad
er det, hvad i himlens navn er det lige, jeg i nat har
gjort?

Lotte, mit hjertekræ, hun venter jo derude
ved kobberport

Engang for længe siden sov jeg brandert ud
på bænken
en sensommernat i Kyseborgstræde
med ryggen mod muren
nær Under Uret
i måneskær og hørm
af døddrukken længsel



Kyseborgstræde

Forsvarsvolden fra det middelalderlige
Svendborg fulgte Kyseborgstræde på den
ene side. Nogle få af husene er fra sytten-
hundredetallet, og som dem så hele byen ud
på den tid. Volden blev jævnet ud allerede
i femtinhundredetallet, men blev først
bebygget langt senere. I dag er kontrasten
mellem det gamle og nye byggeri markant.

Tekst:
Grafik:

Kenneth Skipper
Carsten Voetmann



ET. Collage KYSEBORG STR RENDI FROBAG NAT. 2005 Coll. 6

forbandet, at jeg ikke har en kasse bajere
så var virkeligheden snart min gæst,
på molen, hvor kun udsigten finder sted
jeg ser ørkesløsheden på Frederikssøen
og drikker hårdt til af den flaske, jeg trækker
op af havnen, og som fylder sig selv
hver gang jeg sænker flasken ned i grumset
Det er stærke sager, men virkeligheden
bliver ikke min gæst, kun enkelte
drømmebilleder bliver det til
varm luft over Svendborg,
Frederikssøens for længst sidste suk
et nyt bycentrum, en ny forestilling om sig selv
kunsthaller, kirker og Venedigsjæl
men det bliver kun til tåger, den røde Johannes
Larsendis, som kun ænder kan svømme ud i
forbandet, at jeg ikke har en kasse bajere

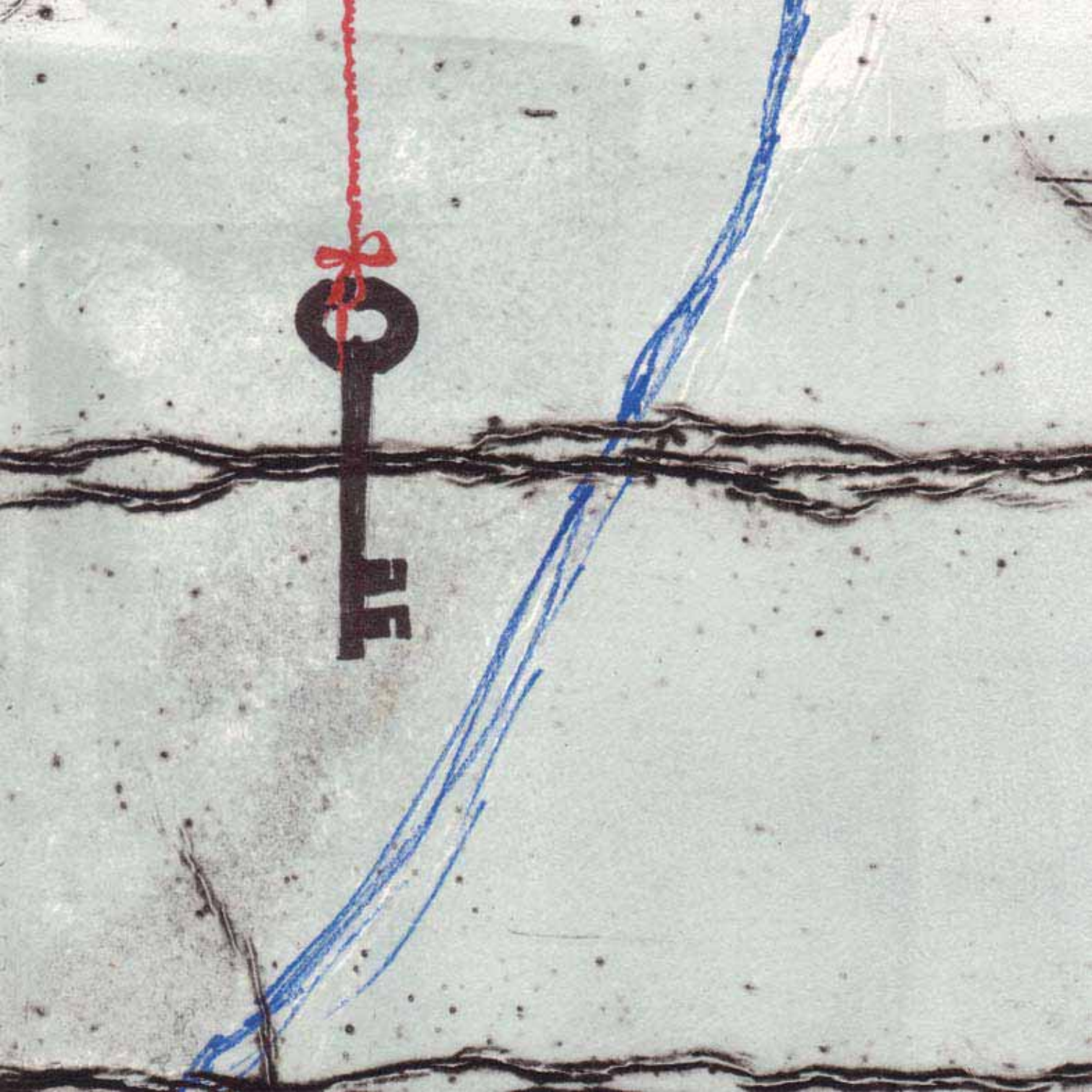


Jessens mole

Inderst i Svendborg Havn ligger Jessens Mole. Herfra kan man se over på Frederikssøen, som er mindre end trehundrede år gammel. Øen opstod som en sandbanke, hvor skibene deres ballast. Frederikssøen har huset fire skibsværfter, i dag er der kun et tilbage, Ring-Andersen. Resten af øen står overfor store og omdiskuterede forandringer.

Tekst:
Grafik:

Janus Herikke
Ulla Ersland



Det er måske endnu ikke enhver bekendt, at det er på toppen af galgebakken, at alle egentlige og væsentlige beslutninger om Svendborgs fremtid træffes.

Her sidder Mif og Æik i en førerbunker af et kolonihavehus og trækker i trådene, mens de tømmer dåseøl og spiser kartofler med salt.

Med pegefingeren sænker de slagskibe i havnen, lader Ærø- og Skarø-Drejø-færgen gå ned som de sidste; et fingerknips, og Vor Frue Kirkes klokke bimler derudad; lillefingerneflen er nok til, at en fuld turist må give en omgang på Børsen.

Så når en politiker laver en kolbøtte i elvte time nede på rådhuset, er det jo bare Mif og Æik, der, idet solen går ned over bækken på bakken, udøver voodoo på en radise.



Haveforeningen Solbakken

Galgen blev flyttet fra torvet og op på Ovi-nehøj i sektenshundredetallet. Den sidste henrettelse foregik i 1853 og gik ud over en femtenårig dreng, der var pyroman og slog retsforvarerens søn ihjel med en sten, mens han sad i fængslet.

Tekst:
Grafik:

Jesper Wung-Sung
Leif Kjøl



ET / 1/25 "kolonihave livet"

Skiffel 3



2009

Ready-Made Reverse 1.1

?



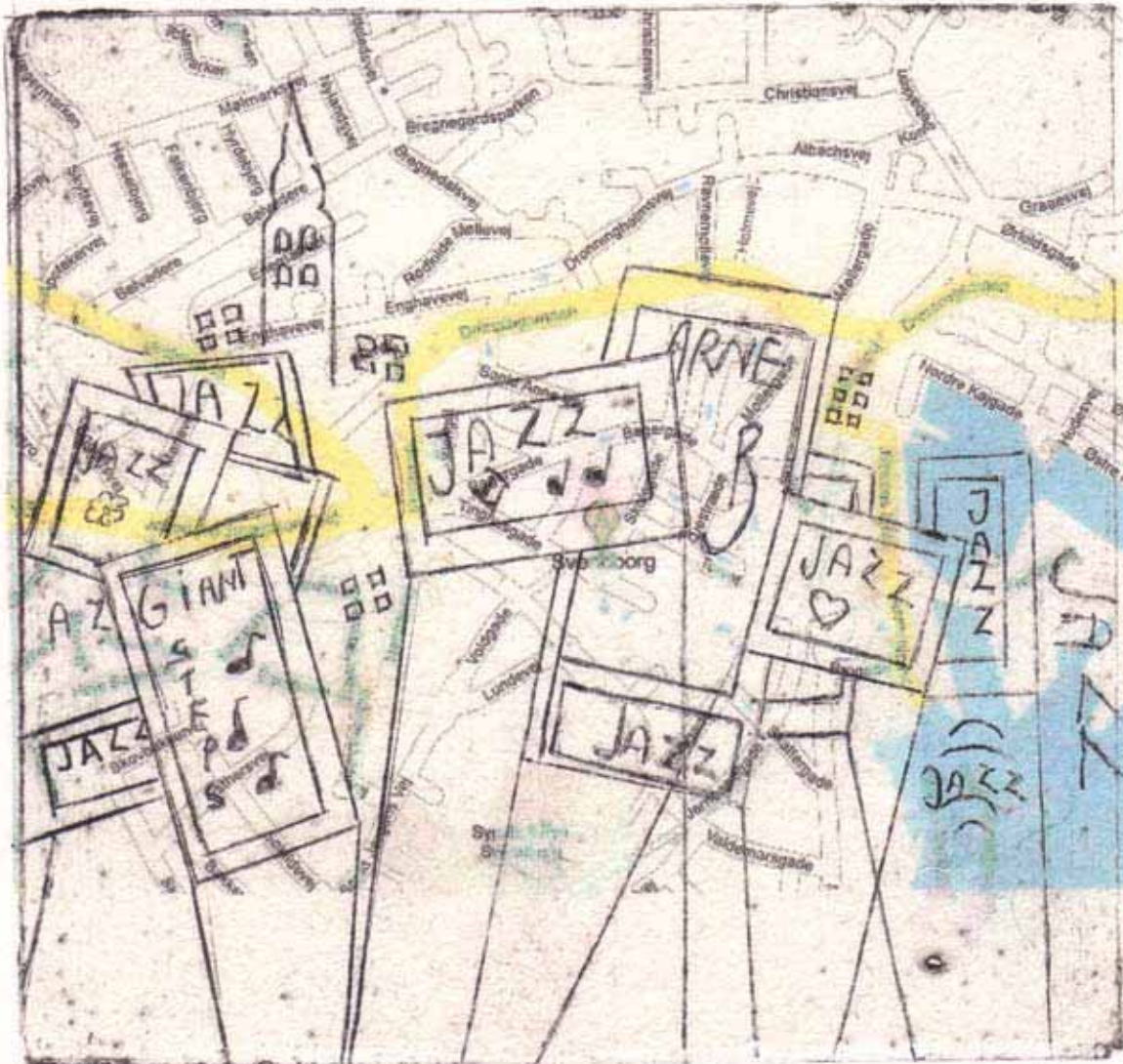
Arne B.

Et af byens kendte spillesteder. Giant Steps, der fik årets Jazz-Livepris i 2006, holder til her på Arne B.

Tekst:
Grafik:

Ursula Chris
Marian Rune

* Lat: N 55° 03.542'
* Long: E 010° 36.325'



EC. CUMMELLI

M. D. 1942

Seks træer og en kærlighedsbænk
ophøjede på bakketoppen
med unge elskende
i hjertet af en
romantisk
tid

Bolt fra armbrøst
over stenmurens kant
mod langbue og gåsefjer
slog Gyldenstjerne
af tronen, da troen
faldt ved borgens port
på Margrethes dag
i opgør på munkesten

stod striden,
da folket gik i slag
mod nord i aftenrødens
kobberskær min søster
Sigrid-Marie faldt
i juli på store
skiftedag

ved portvagt bag planker,
skrigende i ildsvåde, på
femte århundrede
hovdundren runger
på broen går staklen
igen og igen trygler
skaren om nåde

Egetræ
på borgruin i
postmoderne tid
med stænk af myter
forankret i folkets tro og tid
om haren i maretjeneste og mennesker i strid



Ørkildsborgen

Her lå en borg indtil 1534, hvor den blev brændt ned af Svendborgs borgere i begyndelsen af Grevens Fejde. Et af de største voldanlæg i Danmark.

Tekst:
Grafik:

Kenneth Skipper
Astrid Mink



The Graphic vs. Poetry Trail
© kunstnerne
Udgivet på forlaget em
Omslag: Ann-Kerstina Nielsen
Grafisk tilrettelæggelse: Remmes fabrik
Fotos: Thomas Gaarde Madsen og Vagn Remme
Oversigtskort: Jesper Jose Petersen
Trykt i 1000 eksemplarer
hos Chronografisk A/S i Århus

2. udgave, 1. oplag
ISBN 978-87-92043-06-1



En særlig tak til Dorte Petersen

Udgivet i forbindelse med Svendborg Festdage 2009
og litteraturfestivalen Ords-kælv.

Bogen er bekostet af **PLAN09** og Svendborg Kommunes Ilds-jælepulje.

Graphic vs. Poetry Trail er et samarbejde mellem
Svendborg Kommune (Kultur, Plan og Erhverv), SAK Grafisk Kælder og Ords-kælv.

Forfattere

Sofie L. Streng
sofielstreng@gmail.com
Tårnet Vor Frue kirke
Stines Gård

Jesper Wung-Sung
jesper@wung-sung.com
Krøyers Have
Haveforeningen Solbakken

Janus Herikke
janusherikke@gmail.com
Træskibsbroen
Jessens Mole

Carsten Bang
bang@gnab.dk
Mølledammen
Ribers Gaard

Karsten Lund
kalu@tv2.dk
Salig Simons Gaard
Maritimt center

Jo Herman
jh@artigord.dk
Kolumba Rium (Urnegården)
Sankt Peder Stræde

Kim Linnet
klinnet@gmail.com
Den runde Lystbådehavn
Kloster Plads

Kennth Skipper
info@forfatterforum.dk
Ørkildsborg
Den tyrkiske have
Kyseborgstræde

Mikael Josephsen
mikaeljosephsen@youmail.dk
Christianmindestien

Vagn Remme
vagnremme@mac.com
Torvet
Munkestræde

Ursula Chris
usa.chr.666@gmail.com
Sct. Nicolai Stræde
Arne B.

Den der kommer til Svendborg med et forstørrelsesglas og ser godt efter, kan finde et lille punkt, der ikke er større end et knappenålshoved, og når det bliver forstørret, kan man se, at det har tage, antenner, tagvinduer, havne, fodgængerovergange, kiosker på torvene og stadion. Punktet bliver ikke ved med at være så lille; efter et års tid er det blevet på størrelse med en muslingeskal, og derefter som et køje og senere som et møllehjul. Og til sidst bliver det til en by i naturlig størrelse, der ligger inde i den første by; en ny by der vokser frem i midten af den gamle og skubber den udefter.

Udgivet i forbindelse med Svendborg Festdage 2009 og litteraturfestivalen Ordsåkælv.

Bogen er bekostet af PLAN09 og Svendborg Kommunes Ildsjelepulje.

Graphic vs. Poetry Trail er et Cittaslow-samarbejde mellem Svendborg Kommune, SAK Grafisk Kælder og Litteraturfestivalen Ordsåkælv.



Svendborg
Kommune

PLAN09

